

Bản án số: 55/2024/HS-ST

Ngày 18 tháng 01 năm 2024

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Quang Huy

Thẩm phán Ông Nguyễn Thanh Nhã

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Vũ Thị Cự

Bà Lục Thanh Thủy

Bà Nguyễn Vũ Thị Tuyết Mai

- **Thư ký phiên tòa:** Ông Nguyễn Đăng Khoa – *Thư ký Tòa án;*

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:**
Ông Lê Văn Thanh - *Kiểm sát viên.*

Ngày 18 tháng 01 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 678/2023/TLST-HS ngày 30/11/2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 17/2024/QĐXXST-HS ngày 02/01/2024 đối với bị cáo:

Tô Hiến B, sinh năm 1980 tại Hà Nội; Giới tính: Nam; Nơi ĐKKHKT và nơi ở: Đội 1, thôn ĐT, xã ĐY, huyện QO, thành phố Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 04/12; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Tham gia Đảng, đoàn thể: Không; Con ông: Tô Hiến L, sinh năm 1952; Con bà: Bùi Thị H, sinh năm 1958; Vợ: Nguyễn Thị H1, sinh năm 1981 (*đã ly hôn*); Con: Có 02 con (*lớn sinh năm 2004, nhỏ sinh năm 2010*); Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt quả tang và bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 25/5/2023; Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1, Công an thành phố Hà Nội; *Có mặt tại phiên tòa.*

* **Bị hại:** **Hoàng Duy Th**, sinh năm 1989; Nơi ĐKKHKT: Khu 3, thị trấn BS, huyện NT, tỉnh Thanh Hóa; *Có mặt tại phiên tòa.*

* **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** **Ông Tô Hiến M**, sinh năm 1983; Trú tại: Thôn ĐT, xã ĐM, huyện QO, thành phố Hà Nội; *Có mặt tại phiên tòa.*

* **Những người bào chữa cho bị cáo:**

- Luật sư Nguyễn Quang T, Văn phòng luật sư ĐS Đoàn Luật sư thành phố Hà Nội; *Có mặt tại phiên tòa.*

- Luật sư Đỗ Thị H2, Văn phòng luật sư BT, Đoàn Luật sư thành phố Hà Nội; *Vắng mặt tại phiên tòa.*

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Năm 2003, Tô Hiến B (sinh năm 1980; trú tại đội 1, thôn ĐT, xã ĐY, huyện QO, Hà Nội) kết hôn với chị Nguyễn Thị H1 (sinh năm 1981; ở cùng thôn) và hai người đã có 02 con chung. Quá trình chung sống, vợ chồng B phát sinh mâu thuẫn nên ngày 30/01/2023, Tòa án nhân dân huyện Quốc Oai tiến hành giải quyết cho vợ chồng B ly hôn. Sau khi ly hôn, chị H1 không ở cùng nhà với B nữa mà đi ra ngoài ở. B tìm hiểu và biết chị H1 ở tại nhà trọ ở khu vực phường XP, quận NTL, Hà Nội cùng với anh Hoàng Duy Th (sinh năm 1989; trú tại khu 3, thị trấn BS, huyện NT, tỉnh Thanh Hoá). Ngoài ra, B biết anh Th và chị H1 hay ngồi uống nước tại quán nước chè ở khu vực phố HT, phường PC, quận NTL, Hà Nội. Cho rằng, chị H1 bỏ nhà đi là do anh Th lôi kéo, B nảy sinh ý định đánh anh Th để trả thù.

Sáng ngày 25/5/2023, B đi ra chợ ở gần nhà, mua 01 con dao cán gỗ (dạng dao bầu chọc tiết lợn dài 30,5cm, lưỡi dao dài 19cm, bản rộng nhất của lưỡi dao là 5,5cm) và cất giấu vào trong chiếc ba lô màu ghi xám, với mục đích dùng để đâm anh Th. Sau đó, B điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave màu đen-bạc, biển kiểm soát 29H1-589.59 đi tìm anh Th. Khoảng 09 giờ cùng ngày, B đi đến quán nước gần ngã ba giao cắt giữa phố HT và ngõ 143, đường XP, quận NTL, Hà Nội thì nhìn thấy chị H1 và anh Th đang ngồi tại quán nước trên vỉa hè. B dừng xe lại, lấy con dao nhọn trong ba lô, cầm trên tay phải, tiến đến từ phía sau đâm liên tiếp 02 nhát vào vùng mạn sườn, thắt lưng bên phải của anh Th rồi nhảy lên xe máy bỏ chạy. Nhìn thấy B dùng dao đâm anh Th, người dân có mặt tại hiện trường đã hô hoán và phối hợp với tổ tuần tra của Công an phường PC đuổi theo, bắt giữ được B đưa đến Công an quận Nam Từ Liêm giải quyết. Còn anh Th được mọi người đưa đi cấp cứu, điều trị tại Bệnh viện 19-8 Bộ Công an đến ngày 05/6/2023 được ra viện.

Sau khi vụ án xảy ra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Nam Từ Liêm đã phối hợp với các cơ quan chức năng tiến hành khám nghiệm hiện trường; thu thập dấu vết; trưng cầu giám định. Kết quả như sau:

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường vụ án hồi 11 giờ ngày 25/5/2023, thể hiện:

“... Nơi xảy ra vụ án tại khu đất của Đình HT, có địa chỉ đối diện nhà của ông Phí Văn T (sinh năm 1957) tại số 26, phố HT, thuộc tổ 7, phường PC, quận NTL, Hà Nội. Khu đất có một bên giáp tường rào của Đình HT, một bên sát với nhà mái bằng bỏ không, ở giữa phía sau là hồ HT. Hồ được xây tường bao xung quanh hình tròn và có cổng sắt khép, khoá. Tại khu vực nơi xảy ra vụ việc nằm sát mặt phố HT, được lát gạch (kiểu gạch ốp lát vỉa hè). Đo từ tường nhà bỏ không đến mép tường rào của Đình HT có chiều dài là 8m10, chiều rộng là 4m50. Khu vực này có trồng cây bóng mát, đặt ô và kê bàn, ghế nhựa làm quán nước trà đá. Hiện trường đã bị xáo trộn, không để lại dấu vết gì do người dân đã dọn dẹp sạch để cho khách ngồi uống nước”.

Vật chứng vụ án: Quá trình bắt giữ Tô Hiến B, Công an phường PC đã thu giữ của B gồm 01 con dao nhọn cán gỗ (dạng dao bầu chọc tiết lợn dài 30,5cm, lưỡi dao dài 19cm, bản rộng nhất của lưỡi dao là 5,5cm), mũi dao bị gãy có dính máu; 01

chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave đeo biển kiểm soát 29H1-589.59 và 01 chiếc ba lô màu ghi xám.

Tại bản Kết luận giám định tổn thương cơ thể số 932/KLTTCT-TTPY ngày 06/7/2023 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế Hà Nội về tỷ lệ tổn thương cơ thể của anh Hoàng Duy Th, kết luận:

- “... + Vết thương mạn sườn phải: 02%.
- + Vết thương vùng thắt lưng phải trên mào chậu phải: 02%.
- + 03 vết mổ nội soi vùng thượng vị, rốn và hạ sườn phải: 2,97%.
- + 03 vết dẫn lưu vùng khoang liên sườn V đường nách giữa bên phải và hạ sườn phải: 2,97%.
- + Tràn dịch màng phổi phải, đã phẫu thuật dẫn lưu: 03%.
- + Tổn thương cơ hoành đã phẫu thuật: 21%.
- + Tổn thương gan đã phẫu thuật khâu vết thương gan: 31%.

Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của anh Hoàng Duy Th tại thời điểm giám định là 52%. Cơ chế hình thành các thương tích của anh Hoàng Duy Th do vật có cạnh sắc nhọn gây ra.

Hiện chưa đánh giá được hết mức độ di chứng, biến chứng của các tổn thương. Đề nghị giám định bổ sung sau nếu có căn cứ”.

Ngày 11/8/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận NTL đã ra Quyết định trưng cầu giám định bổ sung thương tích của anh Hoàng Duy Th. Tuy nhiên, anh Th có đơn xin từ chối giám định bổ sung về thương tích với lý do sức khỏe đã ổn định.

Tại bản Kết luận giám định số 4727/KL-KTHS ngày 17/7/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội về dấu vết máu trên con dao thu giữ của Tô Hiến B, kết luận:

“... Trên dao nhọn cán gỗ (dạng dao chọc tiết lợn) dài 30,5cm, lưỡi dao dài 19cm, bản rộng nhất của lưỡi dao là 5,5cm, mũi dao bị gãy có dính máu, có kiểu gen trùng với kiểu gen của anh Hoàng Duy Th”.

Tại Kết luận giám định số 4996/KL-KTHS ngày 28/7/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội, kết luận:

“... Xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, đeo biển kiểm soát 29H1-589.59, số khung nguyên thủy RLHHC1217DY607445, số máy nguyên thủy HC12E – 5607162”.

Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh nguồn gốc chiếc xe mô tô, nhãn hiệu Honda Wave màu đen-bạc nêu trên, xác định chiếc xe đứng tên chủ đăng ký là chị Ngô Thị Huyền Tr (sinh năm 1995; trú tại số 299, phố ĐC, phường NH, quận BĐ, Hà Nội). Khoảng năm 2017, chị Tr đã bán xe cho người không quen biết với giá 13.000.000 đồng. Ngày 15/6/2022, anh Tô Hiến M (sinh năm 1983; trú tại thôn ĐT, xã ĐM, huyện QO, thành phố Hà Nội - là em ruột của Tô Hiến B) mua lại chiếc xe máy trên với giá 16.000.000 đồng. Khoảng tháng 3/2023, anh M cho Tô Hiến B mượn để làm phương tiện đi lại.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại trong vụ án là anh Hoàng Duy Th đã được gia đình Tô Hiến B bồi thường số tiền là 119.556.000 đồng. Anh Th đã nhận

tiền, không yêu cầu bồi thường thêm và có đơn đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho Tô Hiến B.

*** *Tại Cáo trạng số 605/CT-VKSHN-P2 ngày 17/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đã truy tố:*** Bị cáo Tô Hiến B về tội “*Giết người*” theo quy định tại điểm n khoản 1 Điều 123 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi năm 2017.

*** *Tại phiên tòa:***

- *Bị cáo Tô Hiến B khai:* Bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, giữ nguyên các lời khai như đã khai tại Cơ quan điều tra, mong Hội đồng xét xử xem xét do trình độ hiểu biết xã hội thấp, nhận thức pháp luật hạn chế, ghen tuông nên không thực sự tỉnh táo, không kiềm chế được hành vi của bản thân nên đã có hành vi vi phạm pháp luật, đề nghị Hội đồng xét xử mở lượng khoan hồng, xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

- *Bị hại là anh Hoàng Duy Th khai:* Sự việc đúng như Cáo trạng nêu, xác nhận gia đình bị cáo Tô Hiến B đã bồi thường cho anh số tiền là 119.556.000 đồng. Nay anh không yêu cầu bồi thường gì thêm và đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo B.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trình bày:* Anh Tô Hiến M đề nghị được nhận lại chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave, biển kiểm soát 29H1-589.59.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:* Sau khi phân tích nội dung vụ án, đánh giá các chứng cứ, tài liệu đã giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: điểm n khoản 1 Điều 123, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017, xử phạt bị cáo Tô Hiến B từ 10 năm đến 12 năm tù; *Về trách nhiệm dân sự:* Do bị hại không có thêm yêu cầu gì nên Viện kiểm sát không có ý kiến. *Về xử lý vật chứng:* Áp dụng Điều 47, 48 Bộ luật Hình sự, trả lại cho anh Tô Hiến M chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave, biển kiểm soát 29H1-589.59.

- *Người bào chữa cho bị cáo Tô Hiến B:* Không có ý kiến tranh luận về tội danh, chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, lần đầu phạm tội, đã bồi thường toàn bộ theo yêu cầu của bị hại, bị hại có ý kiến xin giảm nhẹ cho bị cáo để xử phạt bị cáo mức án thấp nhất.

*** *Tại phiên tranh luận và đối đáp các bên vẫn giữ nguyên những ý kiến đã đưa ra và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét.***

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về tố tụng:

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Hà Nội và Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự và thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2]. Về nội dung:

[2.1] Về tội danh đối với bị cáo:

Lời khai của bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, vật chứng đã thu giữ, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở khẳng định:

Do ghen tuông với việc anh Hoàng Duy Th có quan hệ tình cảm với chị Nguyễn Thị H1 (*là vợ của bị cáo nhưng đã ly hôn*), Tô Hiến B nảy sinh ý định đánh anh Th để trả thù. Khi biết anh Th, chị H1 thường ngồi ở khu vực trước cổng Đình tại phố HT, phường PC, quận NTL, Hà Nội, Tô Hiến B đã chuẩn bị 01 con dao nhọn (dạng dao chọc tiết lợn, dài 30,5cm, cán gỗ, lưỡi dao dài 19cm, bản rộng nhất của lưỡi dao là 5,5cm) với mục đích dùng dao đâm anh Th. Khoảng 09 giờ ngày 25/5/2023, B điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave, màu đen-bạc, biển kiểm soát 29H1-589.59 đến khu vực vỉa hè trước cổng Đình tại phố HT, thì thấy anh Th đang ngồi uống nước trong tư thế quay lưng ra đường. Bị cáo B đã cầm dao trên tay phải, tiến đến từ phía sau, đâm liên tiếp 02 nhát vào vùng lưng, mạng sườn bên phải của anh Th, gây ra các vết thương thấu bụng, ngực phải, tổn thương cơ hoành, tổn thương gan phải, tràn dịch màng phổi phải, gây tỷ lệ tổn hại sức khỏe của anh Th là 52%. Ngay sau đó, Tô Hiến B bị quần chúng nhân dân và Tổ tuần tra Công an phường PC bắt giữ, lập biên bản bắt người phạm tội quả tang về tội Giết người.

Hành vi của bị cáo là đặc biệt nguy hiểm cho xã hội, vi phạm luật hình sự, xâm phạm tính mạng, sức khỏe của người khác, gây mất trật tự trị an trong xã hội, gây lo lắng cho nhân dân. Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự đầy đủ, biết rõ việc hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý dùng dao nhọn (loại dao chọc tiết lợn), đâm vào 02 nhát vào vùng lưng, mạng sườn bên phải của bị hại gây ra các vết thương thấu bụng, ngực phải, tổn thương cơ hoành, tổn thương gan trái, tràn dịch màng phổi phải. Do được đưa đi cấp cứu kịp thời nên bị hại không chết, tuy nhiên bị tổn thương cơ thể nặng là 52%, việc bị hại không chết là ngoài ý chí chủ quan của bị cáo. Do đó, bị cáo đã phạm tội “*Giết người*” thuộc trường hợp quy định tại điểm n khoản 1 Điều 123 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội truy tố bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn như trên là có cơ sở, đúng pháp luật.

[2.2] Về hình phạt đối với bị cáo:

Trong vụ án này, bị cáo Tô Hiến B phạm tội đặc biệt nghiêm trọng, gây nguy hiểm lớn cho xã hội, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội thời gian dài mới đủ tính chất răn đe, giáo dục đối với bị cáo và phòng ngừa loại tội phạm đặc biệt nguy hiểm này cho xã hội. Tuy nhiên khi lượng hình đối với bị cáo Hội đồng xét xử có xem xét: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đã bồi thường toàn bộ chi phí cho bị hại; bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; bị cáo phạm tội thuộc trường hợp phạm tội chưa đạt; bị cáo có bố đẻ là thương binh, ông nội có công với cách mạng. Từ đó, có thể xem xét giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt.

[2.3]. Về trách nhiệm dân sự:

Trước phiên tòa, bị cáo Tô Hiến B đã tác động về gia đình bồi thường cho bị hại số tiền 119.556.000 đồng. Bị hại đã nhận bồi thường số tiền trên và không có yêu cầu bồi thường nào khác nên Hội đồng xét xử không xét.

[3] Về các nội dung khác:

- Tịch thu: 01 con dao nhọn, có chuôi gỗ dài 30,5 cm; 01 chiếc ba lô màu ghi xám.

- Đối với 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave màu đen, bạc BKS: 29H1-589.59 đã thu giữ: Qua xác minh người đứng tên đăng ký chủ xe là chị Ngô Thị Huyền Tr. Chị Tr khai đã bán xe trên cho một người không quen biết. Anh Tô Hiến M khai đã mua chiếc xe máy trên nhưng chưa tiến hành các thủ tục sang tên, đổi chủ. Anh M cho bị cáo mượn để làm phương tiện đi lại, nhưng không biết và không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo. Nay anh M có ý kiến xin lại chiếc xe máy trên. Cơ quan điều tra đã điều tra, xác định chiếc xe trên không phải là vật chứng trong vụ án nào khác. Vì vậy, Hội đồng xét xử tạm giao trả cho anh M chiếc xe trên. Anh M có trách nhiệm liên hệ với cơ quan nhà nước có thẩm quyền để xác định tư cách chủ xe theo đúng quy định của pháp luật.

- Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm, án phí dân sự sơ thẩm. Bị cáo và những người tham gia tố tụng khác có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo: Tô Hiến B phạm tội: “*Giết người*”.

- **Áp dụng:** điểm n khoản 1 Điều 123; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 15; Điều 38 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

- **Xử phạt bị cáo: Tô Hiến B 12 (mười hai) năm tù.** Thời hạn tù tính từ ngày 25/5/2023.

2. Về trách nhiệm dân sự và biện pháp tư pháp: Áp dụng Điều 47, 48 Bộ luật Hình sự năm 2015.

- **Tịch thu tiêu hủy các vật chứng gồm:** 01 con dao nhọn cán gỗ (dạng dao bầu chọc tiết lợn dài 30,5cm, lưỡi dao dài 19cm, bản rộng nhất của lưỡi dao là 5,5cm), mũi dao bị gãy có dính máu và 01 ba lô màu ghi xám.

- **Tạm giao trả anh Tô Hiến M:** 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE màu đen bạc, biển kiểm soát 29H1-589.59, xe đã qua sử dụng, không kiểm tra được chất lượng và tình trạng hoạt động, lốp xe xẹp hết hơi, yếm xe cùng một số chi tiết khác bị vỡ. Theo Phiếu trả lời xác minh phương tiện giao thông cơ giới đường bộ, xe có thông tin như sau: Biển số 29H1-589.59, chủ xe Ngô Thị Huyền Tr, loại xe hai bánh từ 50-175cm³; nhãn hiệu HONDA, số loại WAVE, màu sơn đen bạc; dung tích xi lanh 97; số máy HC12E5607162; số khung RLHHC1217DY607445; tự trọng 2; năm sản xuất 2015.

(Các vật chứng trên hiện đang bảo quản tại Cục thi hành án dân sự thành phố Hà Nội theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản lập ngày 22/12/2023)

3. Về án phí và quyền kháng cáo: Áp dụng khoản 2 Điều 136, các Điều 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án;

Buộc bị cáo Tô Hiến B phải nộp 200.000 đồng (*hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo và bị hại có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án về phần quyết định, bản án có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an thành phố Hà Nội;
- Trại tạm giam số 1 - CAHN;
- Cục THADS thành phố Hà Nội;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Vũ Quang Huy